



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Общи граници. Общи решения.



Община Русе

гр. Русе, пл. Свобода 6, Телефон: 00359 82 506 684, факс: 00359 82 834 413,  
www.ruse-bg.eu, mayor@ruse-bg.eu

## ОБЩИНА РУСЕ

Регистрационен индекс и дама

30-4448-4/14.07.14

### ДО ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ

**ОТНОСНО:** Постъпили искания за разяснение по документация за участие в обществена поръчка с предмет „Доставка и монтаж на LED – дисплей панели, ИКТ оборудване и софтуер за обща система за събиране и обработка на информация за трафика“ по проект МИС ЕТС код 115 „Подобряване на достъпността на Еврорегион Русе – Гюргево с Пан-европейски транспортен коридор 9“, финансиран по Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния – България 2007 – 2013, съфинансирана от ЕФРР на ЕС

### УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Във връзка с отправени запитвания до Община Русе, с които се иска разяснение по документацията за участие в открита процедура с предмет „Доставка и монтаж на LED – дисплей панели, ИКТ оборудване и софтуер за обща система за събиране и обработка на информация за трафика“ по проект „Подобряване на достъпността на Еврорегион Русе-Гюргево с Пан-европейски транспортен коридор 9“ с рег. № 2(3i)-1.1-4, МИС ЕТС код 115, финансиран по Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния – България 2007 – 2013, съфинансирана от Европейския фонд за регионално развитие на ЕС, предоставяме следните разяснения:

#### Въпрос 1:

Какви параметри и класове според EN 12966 трябва да отговарят LED панелите?

#### Отговор 1:

Участниците имат задължение да представят техническо решение за обща система за събиране и обработка на информация за трафика. Преценката какъв клас дисплеи да бъдат предложени и доставени принадлежи на участниците. В крайна сметка важно за Възложителя е цялата обща система да може да функционира съобразно изискванията му, посочени в документацията за участие.



Общи граници. Общи решения.

### **Въпрос 2:**

В Технически спецификации е записано, че системата трябва да предоставя възможност за видео наблюдение в реално време на автомобилния трафик и условията за движение. Това означа ли, че видео наблюдението трябва да бъде предавано „на живо“ към Централното диспечерско управление или е достатъчно да бъде осигурено предаването само на информацията за автомобилния трафик и условията на движението от видео наблюдението в реално време?

### **Отговор 2:**

*Видео наблюдението трябва да се извърши „на живо“ в центровете за контрол.*

### **Въпрос 3:**

Комуникационни стандарти за пренос на данни са собственост на фирмата участник. Достатъчно ли е в рамките на оферта за участие да бъде записано наименование на комуникационен стандарт без той да е описан?

### **Отговор 3:**

*Възложителят не е поставил изискване към участниците да описват комуникационните стандарти.*

*В конкретния случай – отговорът на въпроса е: Да, достатъчно е.*

### **Въпрос 4:**

Моля да потвърдите, че осигуряването на комуникационна свързаност (оптична връзка) между отделните компоненти на системата е задължение за Възложителя и местен оператор и комуникационна връзка ще бъде осигурена според изискванията на Изпълнителя?

### **Отговор 4:**

*Изграждането на комуникационна свързаност между отделните компоненти на системата е задължение на изпълнителя.*

*Изпълнителят ИМА ангажимент за свързването на локалната мрежа по настоящата поръчка с мрежата на съществуващия оператор.*

### **Въпрос 5:**

Във връзка с Отговори на въпроси от 07.07.2014 и конкретно с отговор на въпрос № 23, а именно: „*Възложителят не е поставил конкретни изисквания към параметрите имащи отношение към записа на видео-сигнал от камерите за наблюдение на трафика в реално време. Ще бъдат допуснати всички технически предложения за резолюция и брой на кадрите в секунда, които удовлетворяват минималните технически изисквания и са съобразени с изисканите от Възложителя резултати.* Препоръчителните минимални параметри в случая са:

- a. Резолюция- 640x480 пиксела
- b. Брой кадри в секунда- 10 кадъра в секунда“



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Общи граници. Общи решения.

Ще приеме ли Възложителят решение, което удовлетворява минималните технически изисквания и постига всички поставени от Възложителя резултати, като данните които се записват и съхраняват от камерите са снимки?

**Отговор 5:**

*В съответствие с изискванията на Възложителя, данните трябва да са във видео формат.*

  
  
ПЛАМЕН СТОИЛОВ  
*Кмет на Община Русе*